

доставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу принимать в консультации с правительством островов Тёркс и Кайкос необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию территории и, в частности, для ускорения диверсификации экономики;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения неотъемлемого права народа островов Тёркс и Кайкос владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

7. *настоятельно призывает также* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в приеме местного персонала на гражданскую службу на всех уровнях и в подготовке местных кадров;

8. *призывает* управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;

9. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующие региональные учреждения и далее уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой,

и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу.

*59-е пленарное заседание,  
22 ноября 1988 года*

#### 43/41. Вопрос о Британских Виргинских островах

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Британских Виргинских островах,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>30</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов, включая, в частности, резолюцию 42/82 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1987 года,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории.

*заслушав* заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы<sup>31</sup>,

*отмечая* объявленную политику правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости<sup>32</sup>,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

*вновь подтверждая* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и отмечая спад экономической активности в территории, за исключением сектора туризма,

*с озабоченностью отмечая* продолжающиеся незаконные операции иностранных рыболовных судов в водах территории и отмечая меры, принимаемые в этой связи правительством территории,

*отмечая* острую потребность в подготовке национальных кадров во всех областях и с удовлетворе-

нием отмечая меры, принимаемые в этой связи правительством территории,

*с озабоченностью отмечая* уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

*приветствуя* вклад в развитие территории, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, а также региональными организациями,

*отмечая* продолжающееся участие территории в деятельности региональных и других международных организаций,

*напоминая*, что в 1976 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам<sup>28</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Британских Виргинских островов сам должен сво-

бодно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение;

6. *призывает* управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством Британских Виргинских островов принимать меры по укреплению и диверсификации экономики территории;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны и гарантирования неотъемлемого права народа Британских Виргинских островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

8. *призывает* управляющую державу принимать в сотрудничестве с правительством территории дальнейшие меры по подготовке национальных кадров в целях содействия расширению их участия в процессе принятия решений во всех секторах;

9. *призывает также* управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. *вновь обращается с призывом* к управляющей державе продолжать содействовать дальнейшему участию Британских Виргинских островов в работе различных международных и региональных организаций, а также других организаций системы Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующие региональные организации активизировать усилия по ускорению прогресса в социальном и экономическом развитии территории;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу.

*59-е пленарное заседание,  
22 ноября 1988 года*

#### 43/42. Вопрос о Гуаме

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Гуаме,